

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE
CENTRE DE FORMATION REGIONAL EN SANTE FAMILIALE
PAMPLEMOUSSES, MAURICE



RAPPORT DU STAGE DE FORMATION EN GESTION POUR LES MEMBRES
DES ASSOCIATIONS VILLAGEOISES AFRICAINES DANS LE PROGRAMME
"FEMME ET DEVELOPPEMENT SANITAIRE"

6 mars 1984

DR. H.M. THOMAS
CONSULTANT DE L'OMS

I

INTRODUCTION:

Vingt-trois participants Africains Francophone ont assisté au cours de formation en gestion pour les membres des Associations Villageoises participant au programme de l'OMS - "Femme et le Développement Sanitaire". Les dix - neufs femmes et quatre hommes venaient de sept pays - le Congo, le Cameroun, l'Angola, la Guinée Equatoriale, la Haute Volta, le Mali et le Sénégal. Les cours ont été donnés au Centre Regional de l'OMS pour la formation en Bien - Etre Familial à Pamplémousses, Ile Maurice du 6 au 21 Février 1984.

La séance d'inauguration du stage a eu lieu le 7 Fevrier, 1984. Le Ministre de la Santé, le Hon. Dr. B. Ghurburrun a déclaré l'ouverture officielle du stage.

II

LES OBJECTIFS DU STAGE:

A.

OBJECTIF GÉNÉRAL:

Ce stage de formation vise à développer les qualités d'animation, d'organisation, de gestion, de la coordination des activités socio-sanitaires des femmes villageoises en vue de leur permettre d'améliorer la qualité de la vie en milieu rural.

B.

OBJECTIFS SPECIFIQUES:

Les objectifs suivants permettront l'amélioration de la condition féminine villageoise et favoriseront l'intégration de la femme au développement de la communauté:

1. D'animer, de motiver et de conscientiser les villageois sur leurs problèmes socio-économiques et sanitaires, et de les former à la recherche de solutions de ces problèmes.
2. D'Être capable de déterminer les besoins de la collectivité dans les domaines sanitaire, nutritionnel, d'environnement et de production agricole, de les classer par priorité, d'établir leurs inter-réactions, de proposer des solutions réalistes et d'examiner les alternatives.

3. De rechercher au niveau de la communauté les ressources appropriées permettant de réaliser leurs projets de développement.
4. De formuler des propositions de la collectivité de mini - projets de développement d'une manière réalisable.
5. D'organiser des groupes de travail et de superviser et d'évaluer les activités de leurs projets.

III

METHODOLOGIE DU STAGE:

La méthode pédagogique de travail de ce stage est la méthode participative. Un problème est posé en séance plénière. Les participants sont divisés en quatre groupes de 5 à 6 personnes. Les groupes recherchent les causes et les solutions du problème dans les salles plus petites pendant deux heures maximum. Les membres de chaque groupe choisissent leur leader eux mêmes.

L'élection par roulement chaque jour d'un président du groupe fait appel à une participation active et effective de tous les membres du groupe.

Dès le premier jour, avant les séances de travail sur un problème donné, chaque groupe fait un recensement de tous les problèmes dans tous les secteurs du développement communautaire de leur collectivité. Dans une synthèse, tous les problèmes recensés sont groupés dans une seule liste (voir annexe). Après cette première exercice, les groupes sont reconstitués.

Partant d'un problème rencontré dans un secteur donné, les thèmes de discussions sont dégagés et soumis à des groupes de participants qui rechercher les causes des problèmes et proposent des solutions appropriées. Pendant les séances de travail, les facilitateurs (consultant, formateur) assistent à la séance et interviennent à la discussion le cas échéant. Ensuite tous les quatre groupes se réunissent en séance plénière. En séance plénière, un leader est choisi par les participants pour écrire les résultats des quatre groupes au tableau. Souvent il y a des volontaires pour cette coordination de la séance plénière. Toutes les idées émises sont écrites au tableau après avoir écouté les rapports des leaders des quatre groupes.

attendus sont discutés. Il peut y avoir des modifications ou des suggestions supplémentaires. Un rapport de synthèse de toutes les solutions est préparé et des copies sont distribuées à tous les participants.

IV

CONTENU DU COURS:

(1)

Les problèmes ont été abordés dans les secteurs suivants:

- Participation Communautaire
 - Santé
 - Production Agricole et l'Élevage
 - L'Eau
 - Nutrition et Alimentation
 - L'Habitat, l'Environnement, l'Assainissement
- (Voir l'annexe pour les problèmes spécifiques)

(2)

Deux problèmes particuliers, de la santé et de l'eau ont évoqué le jeu de rôle des participants. (Voir annexe).

(3)

Vers la fin du stage, les participants ont rédigé un document de projet simple portant sur des activités précises. Chaque groupe a été donné une activité différente (Voir annexe).

Les facilitateurs ont assisté aux travaux des groupes et ont donné des conseils. A la fin de l'exercice, il y avait une discussion générale sur les quatre projets. Des copies des quatre documents ont été distribuées à tous les participants.

(4)

VISITES: Des visites sur les terrains étaient programmées en fonction des problèmes identifiés en groupes de travail et étaient liées aux objectifs éducatifs du stage. Les lieux des visites étaient les suivants:

- Organisations Féminines - classes de couture, de broderie, d'hygiène
- Cooperatives
- Jardins d'enfants
- Centres d'élevage de petit bétail
- Jardins potagers (cultures maraîchères)
- Système d'adduction d'eau pour alimenter un village

des activités de Soins de Santé Primaires dans un village au Bénin. La seconde "l'Impossible Rêve" illustre des multiples et lourdes tâches d'une mère de famille et comment elle pourrait s'en sortir. Ces deux films ont provoqué des discussions très animées et stimulantes.

V

EVALUATION DU STAGE:

Les participants ont rempli anonymement un questionnaire d'Evaluation se composant de huit questions (Voir annexe). Selon les réponses:

- (1) Tous les 23 participants étaient mieux préparés pour diriger les affaires de leurs villages.
- (2) 22 participants étaient mieux préparés d'animer, de motiver et de conscientiser les membres du village sur leurs problèmes. Un seul participant n'a pas répondu du tout.
- (3) Il serait plus facile pour 20 participants de résoudre des problèmes de développement du village après ce stage, tandis que ce serait le contraire pour les 3 autres.
- (4) Pendant les discussions de groupes sur les problèmes villageois, 10 stagiaires y ont participé très bien, 8 bien, et 5 un peu. Ces cinq derniers ont souligné leur difficulté de s'exprimer dans la langue française. Ce handicap s'applique certainement aux participantes Guinéennes et Angolaises qui sont hispanophones et lusophones respectivement. Il y avait quelques commentaires en langue espagnol sur cette question. Une participante a très bien contribué aux discussions grâce à un collègue d'un autre pays qui l'a aidé avec des traductions en Espagnol et en langue locale d'un groupe ethnique qu'appartiennent tous les deux. Deux participantes illettrées des pays francophones ont bien suivi les discussions et donné leur contribution grâce aux explications d'une coordonnatrice du village et d'une assistante sociale. Un autre commentaire: "Durant tout le stage j'ai été l'animateur principal de mon groupe".
- (5) Parmi les cinq participants qui ont cité des problèmes qu'on n'a pas discutés durant tout le stage, quatre parmi eux n'ont pas compris la question, car ils ont mentionné le manque de postes sanitaires, d'école, du marché, d'agents de santé etc - sujets qui ont été abordés aux séances de travail. Le cinquième participant a cité le problème d'émigration des populations de son village vers un pays voisin.

été organisé. Pour le reste, les raisons pour leur mécontentement sont:

- manque d'information précise sur le déroulement du stage et sa durée
 - hébergement très loin et isolé
 - niveau général des discussions très bas
 - programme très chargé et temps réservé aux discussions très réduit
 - n'arriverais pas à manger la plupart des repas du soir
 - manque des dispositions au Centre, pour que les travaux se passent en dehors des heures de service
 - absence d'un traducteur, Français - Espagnol, et Espagnol - Français
 - pas possibilité de contacter des Mauriciens
- (7) Vingt participants étaient satisfaits de la performance des dirigeants du stage. Trois n'étaient pas tellement satisfait de cette performance.
- (8) La période du stage (2 semaines) était juste pour 13 participants, trop courte pour 9 et courte pour un.

VI

OBSERVATIONS GÉNÉRALES:

- (1) Il y avait quatre hommes parmi les 23 stagiaires.
- (2) Une Coordonnatrice Nationale a été invitée par l'OMS comme stagiaire spéciale pour préparer un document de projet national. Elle a assisté parfois aux séances de travail des groupes comme participante et comme facilitatrice.
- (3) Six autres stagiaires ne demeurent pas dans une communauté villageois. Ils travaillent aux Ministères dans la capitale ou dans le chef lieu départemental. Parmi eux, étaient une Coordonnatrice Nationale, une Coordonnatrice Nationale Adjointe, une Fonctionnaire de l'éducation sanitaire, un Coordonnateur Régional d'un autre projet et un Fonctionnaire Régional. Un stagiaire n'était pas au courant ni des objectifs, ni du niveau du cours avant son arrivée à l'île Maurice.

et les travaux du groupes et parmi lesquels se trouvent des diplômés universitaires, a réduit par 30 pour cent l'efficiencce maximum de la méthode pédagogique employée. Le cours de gestion est destiné aux femmes villageoises d'un niveau d'éducation assez bas.

- (5) Onze participants sont arrivés trois jours en retard. Ils ont vite rattrapé les travaux manqués.
- (6) A cause de la présence de trois participantes illétrées qui devaient être toujours à côté de leur collègues éduquées et à cause de difficultés de langue subies par des participantes de la Guinée Equatoriale et de l'Angola, la composition des quatre groupes est restée la même pendant la période du stage. En dépit de ces contraintes, chacun des vingt-deux participants et participantes a eu l'occasion d'être choisi comme leader de son groupe.
- (7) Le leader d'un groupe était choisi par consensus de tous les membres après avoir été nommé par un collègue.
- (8) Les travaux du soir à l'hôtel ont été irréguliers à cause du manque d'espace pour se diviser en quatre groupes et de la coupure de courant dans la salle qui est à la fois salle à manger et discothèque.

VII CONCLUSIONS:

- (1) La motivation des stagiaires pendant le cours, leur participation active et leurs commentaires élogieux, nous a permis de constater l'efficacité de cette méthode pédagogique.
- (2) Il serait utile de déterminer l'impact de ce stage sur des membres des Associations Villageoises dans leurs collectivités.

SEANCE D'INAUGURATION DU SEMINAIRE SUR LA FORMATION

DES ANIMATEURS DES PROGRAMMES DE L'OMS

"FEMMES ET DEVELOPPEMENT SANITAIRE"

DES PAYS D'AFRIQUE FRANCOPHONE

PROGRAMME DU MARDI 7 FEVRIER 1984

- 09hr30 - Arrivée du Ministre de la Santé
Hon. Dr. B. Ghurburrun
- 09h45 - Bienvenue (Dr. Pierotti, Coordonnateur International)
- 09h50 - Objectifs du seminaire
Dr. Herbert Thomas (Consultant de l'OMS)
- 10h00 - Les programmes de l'OMS -
"Femmes et Développement Sanitaire"
Dr. D.S. Fareed, (Coordonnateur National du Programmes de l'OMS)
- 10h15 - Allocution du Ministre et ouverture officielle du seminaire
- 10h30 - Rafrâichissements

INAUGURATION DU SEMINAIRE "FEMMES ET DEVELOPPEMENT"

7 - 21 FEVRIER 1984

DISCOURS DE BIENVENUE DU DR. D. PIEROTTI, COORDONNATEUR INTERNATIONAL

MONSIEUR LE MINISTRE DE LA SANTE, MONSIEUR LE SECRETAIRE PERMANENT, MESSIEURS LES REPRESENTANTS DES MINISTERES CONCERNES, MESSIEURS LES REPRESENTANTS DES AGENCES INTERNATIONALES, MESDAMES, MESSIEURS, CHERS PARTICIPANTS,

PERMETTEZ MOI AVANT TOUT DE VOUS SOUHAITER LA BIENVENUE AVEC UNE PENSEE PARTICULIERE POUR NOS AMIS AFRICAINS QUI VIENNENT POUR LA PREMIERE FOIS FOULER LE SOL DE CETTE MERVEILLEUSE ILE MAURICE.

LE CENTRE OMS DE FORMATION EN SANTE FAMILIALE ENTRE DANS SA 3EME ANNEE DE FONCTIONNEMENT ET NOUS INAUGURONS L'ANNEE PAR UN NOUVEAU CYCLE DE FORMATION.

EN EFFET, SI CE PROGRAMME EST LE 5EME ENCADRE PAR LE CENTRE, C'EST LA PREMIERE FOIS QUE NOUS ORGANISONS UN SEMINAIRE DE COURTE DUREE QUI REpond AUX BESOINS SPECIFIQUES DES ETATS AFRICAINS.

COMME IL EST STIPULE DANS NOTRE MISSION, LE CENTRE DOIT NON SEULEMENT TENIR DES SESSIONS DE MOYENNE DUREE SPECIALISEES EN PROTECTION DE LA FAMILLE MAIS AUSSI AIDER LES ETATS AFRICAINS POUR LEURS PROGRAMMES DE FORMATION SPECIFIQUES RELEVANT DU DOMAINE MERE ENFANT.

CE SEMINAIRE DESTINE AUX ANIMATEURS COMMUNAUTAIRES AFRICAINS
REGROUPE 23 PARTICIPANTS VENANT DE: ANGOLA, CAMEROUN, CONGO, GUINEE-
^{Egypte} ~~BISSAU~~, HAUTE VOLTA, MALI, SENEGAL.

CE SONT TOUS DES TRAVAILLEURS DE TERRAIN: ANIMATEURS DE VILLAGE
OU COORDONNATEURS DES PROJETS PILOTES OMS "FEMMES ET DEVELOPPEMENT
SANITAIRE".

CETTE FORMATION BENEFICIE D'UN FINANCEMENT JOINT OMS / FNUAP
ET VISE A AMELIORER LES CONDITIONS DE VIE EN MILIEU RURAL EN
DEVELOPPANT: LES QUALITES D'ANIMATION, D'ORGANISATION ET DE GESTION
DES ANIMATRICES VILLAGEOISES ICI PRESENTES.

APRES CE BREF RAPPEL SUR LES RAISONS DE LA TENUE DE CE
SEMINAIRE, JE VAIS DONNER LA PAROLE AU DOCTEUR H. THOMAS, CONSULTANT
DE L'OMS RESPONSABLE DE CETTE FORMATION QUI VA VOUS DETAILLER LES
OBJECTIFS DE CE SEMINAIRE ET COMMENT NOUS ALLONS LES REALISER.

7 FEVRIER 1984

DESTINE AUX ANIMAUX
CIRCVANTS VENANT DE : ANK...
JAGEMS JIAN...
ALLOCATION DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Je voudrais tout d'abord souhaiter la bienvenue aux participants des pays francophones d'Afrique qui participent à ce séminaire organisé dans le cadre des programmes de l'OMS "Femmes et Développement Sanitaire".

Le monde rural représente en effet un secteur vital pour le développement d'un pays, et nos gouvernements reconnaissent de plus en plus l'importance du rôle des femmes et de leur contribution au processus du développement social et économique.

Bien avant que des ministères et des départements aient été créés dans plusieurs pays pour s'occuper des programmes en faveur des femmes, et bien avant que les Nations Unies aient décidé de faire de 1975 "L'année Internationale de la Femme", des femmes et des organisations féminines se sont mobilisées, et ont participé aux activités productrices de revenus, aux prises de décisions à plusieurs niveaux, et aux lancements de projets visant à améliorer la qualité de la vie familiale.

Je tiens toutefois à souligner le rôle important des organisations internationales, des institutions d'aide bilatérale et des organismes privés et bénévoles, qui soutiennent les politiques gouvernementales en faveur des femmes, et qui, tout en reconnaissant nos contraintes techniques et financières, ont apporté les ressources nécessaires afin d'aider les femmes, particulièrement en milieu rural, à réaliser leurs projets et à améliorer leurs conditions de vie.

Mais les solutions aux contraintes que subissent les femmes vont au delà de leurs besoins financiers et matériels. Afin de résoudre leurs problèmes, il est aussi nécessaire de renforcer leurs aptitudes, de rendre leurs efforts plus productifs, d'alléger leurs lourdes tâches quotidiennes, de développer leurs sens de responsabilité et de les aider à apprendre à s'occuper d'elles mêmes.

Les sujets qui seront abordés au cours de ce stage démontrent que la santé de l'homme ne dépend pas seulement de l'action médicale mais aussi des conditions de vie, du niveau d'éducation des familles et en particulier des femmes, du développement agricole et industriel, de la facilité des communications etc, et je tiens à remercier tous les autres secteurs gouvernementaux et privés qui contribuent à ce séminaire.

animatrices Ce stage de formation doit vous permettre en tant qu'animateurs et de promouvoir des activités variées répondant aux besoins divers des femmes de vos villages, et de démontrer aux familles qu'il leur est possible, par leurs propres efforts, d'améliorer leurs conditions de vie.

C'est un vieux proverbe chinois qui dit que "Donner à un homme un poisson lui permettra de manger pendant un jour, lui apprendre à pêcher, lui permettra de manger toute sa vie".

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter un travail fructueux et un séjour agréable à l'île Maurice et de déclarer ouvert ce séminaire.

6 Février 1984

Dr. Ghurburrun
Ministère de la Santé

"LES FEMMES ET LE DEVELOPPEMENT SANITAIRE"

LES OBJECTIFS DU STAGE

Honorable Ministre de la Santé, Coordonnateurs et Coordonnatrices des programmes de l'OMS, Représentants des Ministères et d'autres organisations internationales, Participants, Messieurs, Mesdames,

Je voudrais vous remercier de votre présence à cette inauguration du stage de formation du programme "Femmes et Développement Sanitaire". Je souhaite la bienvenue aux participants qui se trouvent à l'île Maurice pour la première fois - comme moi d'ailleurs.

Je vous porte les salutations du Directeur et les fonctionnaires responsables du programme au bureau régional de l'OMS à Brazzaville.

Les objectifs principaux du programme "Femmes et Développement Sanitaire" correspondent aux huit composantes des Soins de Santé Primaires. Le premier objectif, qui est le thème de cet atelier, est l'obtention de la participation maxima et active des membres de la communauté villageoise. Pour atteindre cet objectif, il faut mener des activités qui aboutiront à une amélioration de la qualité de vie, c'est à dire un bon état de santé et l'auto-suffisance. Pour que les femmes maximisent leur contribution et bénéficient davantage des activités, il faut qu'elles soient formées aux techniques de direction, au contrôle des groupes et à la prise de décisions au sein de leur collectivité.

les villageois eux-mêmes dépend de l'acquisition des attitudes, de techniques d'animation et de motivation par les responsables des Associations Féminines ou des comités de santé et de développement villageois.

Nous avons 23 participants venant de 5 pays francophone - le Congo, le Mali, La Haute Volta, le Cameroun et le Sénégal, d'un pays lusophone - l'Angola et d'un pays hispanophone - la Guinée Equatoriale.

Les participants parmi lesquels se trouvent des hommes, ont été choisis par leurs collectivités elles-mêmes. Actuellement, 26 villages dans 17 pays Africains participent à ce programme. Il y aura un atelier de travail identique le mois prochain pour le groupe anglophone.

L'objectif, donc, de cet atelier de travail est de développer les meilleurs qualités de gestion, d'animation, d'organisation, d'autodétermination, d'auto-assistance, d'auto-responsabilité des participants en vue de leur permettre d'améliorer la condition des femmes du village et de faciliter les processus de développement socio-économique et sanitaire de la communauté.

La méthode pédagogique du stage-atelier est dite "Participative". Les participants recherchent des problèmes, leurs causes et les solutions en groupes de travail. Chaque groupe choisit un leader/chef. En séance plénière ensuite, tous les groupes mettent en commun des résultats, suivi par une discussion générale. Toutes les idées qui se rassemblent sont groupées pour former un rapport de synthèse. Les problèmes sanitaires, nutritionnels, socio-culturels, économiques, familiaux, seront ainsi abordés pendant 2 semaines. Des visites sur

questionnaire à la fin du stage. Après le retour au village, il est attendu que les participants devront être capables :

1. de former d'autres membres de l'organisation féminine ou de la communauté et d'organiser des groupes de travail.
2. de mieux diriger les affaires de l'Association et du village.
3. de déterminer les besoins de leur communauté dans les domaines sanitaires, de la production agricole, d'adduction d'eau, etc...
4. d'animer, de motiver et de conscientiser les villageois sur leurs problèmes de développement et de rechercher les ressources appropriées permettant de réaliser leurs objectifs.

Voilà donc, en bref, les objectifs de cet atelier de travail - "Femmes et Développement Sanitaire".

Je vous remercie pour votre attention.

7.2.84

Ile Maurice, Pamplémousses

DR. H. THOMAS

CONSULTANT OMS

6 - 21 FEVRIER 1984

LISTE DES PARTICIPANTS

VILLAGES ET PAYS PARTICIPANT AU PROGRAMME "FEMMES ET DEVELOPPEMENT SANITAIRE"	NOMS DES ANIMATEURS COMMUNAUTAIRES AFRICAINS PARTICIPANT AU SEMINAIRE 6 - 21 FEVRIER 1984
Mulenvos de Baixo (ANGOLA)	1. Mme CASTRO NUNES Maria José 2. Mme GOMES DOS SANTOS Maria Rufina
Fang Biloun (CAMEROUN)	3. M. SAMENTANGA Menkaye
Tourou Mokolo (CAMEROUN)	4. Mme DOUDOU Issa 5. M. ADOKARA Mamoudou
Mambouana (CONGO)	6. Mme AMPAHA Antoinette 7. Mme LOKO Claude 8. Mme NDZELI Julienne 9. M. BANTSIMBA Daniel
Baho (GUINEE Equatoriale)	10. MlleMEACOPE BITA Rufina
Mbini (GUINEE Equatoriale)	11. Mlle ANDEME MANSOGO Mercedes
Moka (GUINEE Equatoriale)	12. Mme MANGUE Ines Eguoro
Mongomo (GUINEE Equatoriale)	13. Mme NCHAMA BAYEME Maria
Gombousgou (HAUTE VOLTA)	14. Mme MINOUNGOU Balnaba 15. Mme YODA Ursule 16. Mme NIGNAN Marie Solange
Soumorodougou (HAUTE VOLTA)	17. Mme SANON Salomé 18. Mme SANOU Ségué

VILLAGES ET PAYS PARTICIPANT AU PROGRAMME "FEMMES ET DEVELOPPEMENT SANITAIRE"	NOMS DES ANIMATEURS COMMUNAUTAIRES AFRICAINS PARTICIPANT AU SEMINAIRE 6 - 21 FEVRIER 1984
Somo (MALI)	19. Mme SIDIBE Dorothee
Diender (SENEGAL)	20. M. NDIAYE Djibril 21. Mme NDIAYE Oumy
Ndomor (SENEGAL)	22. Mlle SENE Nene 23. Mlle DIOP Safietou

/mc

GROUPE A

TRAPICITRA
TE ZMMME
"ERTATTMAB TOL"

1. Mme CASTRO NUNES Maria José (ANGOLA)
2. Mme DOUDOU Issa (CAMEROUN)
3. Mme NDZELI Julienne (CONGO)
4. Mlle MEACOPE BITA Rufina (GUINEE EQUATORIALE)
5. Mme MINOUNGOU Balmnaba (HAUTE VOLTA)
6. Mme YODA Ursule (HAUTE VOLTA)

GROUPE B

1. Mr. SAMENTANGA Menkaye (CAMEROUN)
2. Mme AMPAHA Antoinette (CONGO)
3. Mme ANDEME MANSOGO Mercédès (GUINEE EQUATORIALE)
4. Mme GOMES DOS SANTOS Maria Rufina (ANGOLA)
5. Mme DIOP Safietou (SENEGAL)

GROUPE C

1. Mr. ADOKARA Mamoudou (CAMEROUN)
2. Mme LOKO Claude (CONGO)
3. Mme SANON Salomé (HAUTE VOLTA)
4. Mme SANOU Ségué (HAUTE VOLTA)
5. Mme NCHAMA BAYEME Maria (GUINEE EQUATORIALE)
6. Mme SENE Néné (SENEGAL)

GROUPE D

1. Mr. NDIAYE Djibril (SENEGAL)
2. Mme NDIAYE Oumy (SENEGAL)
3. Mr. BANTSIMBA Daniel (CONGO)
4. Mme MANGUE Ines Eugoro (GUINEE EQUATORIALE)
5. Mme SIDIBE Dorothée (MALI)

6 - 21. FEVRIER 1984

Centre Régional OMS de Formation en Santé Familiale

pour l'Afrique - Ile Maurice

- Lundi 6 février - Arrivée des participants
Installation à l'Hôtel Sylvilla
- Mardi 7 février 09.00 - Séance d'ouverture officielle
- Allocution de bienvenue, etc.
10.30 - Visite du Centre
- Questions administratives
14.00 - Présentation des participants et des membres de
l'équipe dirigeante du séminaire
- Recherche en groupes de ce que les participants
attendent du séminaire
- Présentation du programme de travail et de la
méthodologie
- Rappel des objectifs
- Mercredi 8 février 08.00 - Identification des besoins de la communauté
Recherche des problèmes (travaux en groupe)
11.00 - Mise en commun des résultats en séance plénière
13.30 - Sélection des problèmes
- Jeudi 9 février 08.00 - Recherche des causes de problèmes de santé
(travaux en groupe)
13.30 - Mise en commun des résultats en séance plénière
- Vendredi 10 février 08.00 - Recherche des solutions aux problèmes de santé
(travaux en groupe)
11.30 - Visite du jardin d'enfants de Pamplémousses
13.00 - Groupe I: P.M.I. - Piton S.W.C.
Groupe II: P.F. - Pamplémousses Centre de Bien Etre
Social
15.30 - Film - Soins de Santé Primaires
- Samedi 11 février 09.00 - Travail en séance plénière

LISTE DES PERSONNELS DU STAGE

CONSULTANT INTERNATIONAL

Dr. H. Malamah Thomas - Consultant de l'OMS

EQUIPE D'ENCADREMENT DU CENTRE

Dr. D. Pierotti - Coordonnateur International
Dr. J. Ramphul - Coordonnateur National
Dr. M. Jokic - Formateur International
M. P. Jadunundun - Formateur National

EQUIPE ADMINISTRATIVE DU CENTRE

M. M. Soobrayen - Administrateur
M. H. Jeanne - Administrateur Adjoint
Mlle M. Choo Pak Choon - Secrétaire Polyvalente
Mlle N. Law Chin Yung - Dactylo
Mlle S. Goburdhun - Dactylo
M. C. Doorganah - Chargé de la documentation
M. C. Persand - Chargé des travaux d'impression et de duplication

alimentaire (production, transformation, stockage,
commercialisation des produits vivriers)

Travaux en groupe

11.00 - Mise en commun des résultats en séance plénière

14.00 - Recherche des solutions

Mardi 14 février 08.00 - Visites - Adduction d'eau pour alimenter un village, biogaz, production de cultures vivrières et maraîchère, poulailler familial, élevage du petit bétail, porcherie, coopératives, petites industries agricoles, production de sel, salaison de poisson, etc.

Mercredi 15 février 08.00 - Problèmes de la communauté dans le domaine de l'élevage et de la production alimentaire (suite) - travail en séance plénière

13.30 - Communication, animation rurale et participation populaire

Travaux en groupe, simulation, jeux de rôle, etc.

Jeudi 16 février 08.00 - Techniques de création, administration et financement des petites coopératives et entreprises ou industries
Exposé et travaux en groupe

13.00 - Visites: Centre de Bien Etre Social -
Montagne Longue
Ecoles ménagères
Alphabetisation des adultes
Classes de couture, broderie, etc.
Organisations féminines

15.30 - Film: la Femme et le Développement

Vendredi 17 février 08.00 - L'habitat et l'environnement
Recherche de causes des problèmes (travaux en groupe)

13.30 - Visite au Centre des Femmes de Rivière du Rempart
Artisanat

Organisations Féminines

15.30 - Recherche des solutions pour améliorer la qualité de la vie et la condition des femmes en milieu rural (travaux en groupe)

Señalan algunos de los aspectos que se ven mucho en este territorio. Hay a su vez algunos con mucha importancia y colaboración podemos mejorar nuestra salud y moral de los pueblos.

Hay que la mayoría de la mortalidad infantil y epidemias que surgen en los poblados. Se debe sobre todo por la falta de higiene y saneamiento de muchas cosas.

- Necesitamos medios de transporte para dirigirse con urgencia a centros sanitarios.
- Necesitamos un sistema de agua potable y técnicas de saneamiento y botanías con los medicamentos necesarios y de primera necesidad.

- Material escolar para mejorar sobre la alfabetización.

- Todos los útiles para la agricultura.

También esperamos que nos den más noticias sobre la higiene en general, que es muy importante para la

... en ...
tos inferiores en este seminario y llegando a tener
más experiencia de lo citado, lo que nos mejorará
la vida de los pueblos y en general, así en México
Central habrá una futura generación bien sana
y fuerte.

Las Necesidades primordiales en nuestro país.

- 1^o La Asistencia Sanitaria para evitar la mortalidad infantil y evitar las enfermedades contagiosas y epidémicas.
- 2^o Sobre la reproducción de los alimentos en nuestro país a falta de conocimientos culturales, no sabemos calificar los suelos para ello se requiere, un estudio para el suelo nuestro, evitando la esterilidad del Suelo.
- 3^o Higiene en los poblados, como hemos dicho anteriormente a falta de conocimientos culturales, los miembros de los poblados hasta aquí no saben diferenciar la limpieza y la construcción de los baños, muchos de ellos no preparan un sitio especial para baños a pesar de que tienen que tenerlos a distancia de sus casas, todo esto por falta de cultura y materiales.
- 4^o Sobre el abastecimiento de los mercados; los miembros de los poblados tienen el interés de abastecer los mercados y a falta de medios de locomoción se pierden a vender lo poco que hasta aquí cultivan, e igualmente este medio tiene la dificultad de poderse trasladar.

Delegación Guinea Ecuatorial

Mi interés es aprovechar de las ins-
ciones e enseñanzas, que la Organización
Mundial de la Salud me han de impartir
durante estos días del seminario y también
tratándose de mi pueblo o de mi país
tratándose en la vida de comunidad
para a nivel de los poblados. Las necesi-
dades que se requieren para una buena co-
vivencia son las que escasean en mi
poblado tal como, la agricultura.

1. agricultura, sanidad, abastecimiento de
medicamentos, ganadería, agua potable

con estas necesidades necesitamos la ayuda
de nuestra organización

Rufina meacope

- Samedi 18 février 09.00 - Travail en séances plénières.
consisteb el ansb
- Lundi 20 février 08.00 - La microplanification, traduction d'une idée de développement en un projet réalisable (travaux en groupe)
13.30 - La coordination des services et l'intégration de la femme dans le développement (forum)
15.30 - Evaluation du séminaire
- Mardi 21 février 08.00 - La microplanification, traduction d'une idée de développement en un projet réalisable (suite)
11.30 - Séance plénière
14.00 - Résultat de l'évaluation et recommandations
Clôture officielle du séminaire

NOTE:

Heures de travail: 08H00 - 17H00

Pause Café: 10H30 - 11H00

15H00 - 15H30

Déjeuner: 12H30 - 13H30

sestraron de nuevo y esperamos aprovechar mucho
en este seminario. Y a si mismo con vuestra ayu-
da y colaboracion podamos mejorar nuestro nivel
de salud de los pueblos.

Ya que la mayoría de la mortalidad infantil
y epidemias que surgen en los pueblos, se
debe sobre todo por la desnutricion y carencia de
muchas cosas.

- Necesitamos medios de transporte para dirigirse con
urgencia a centros sanitarios.

- Buena restauracion de agua potable y latrinas
- Dispensarios y botiquines con los medicamentos ne-
cesarios y de primera necesidad.

- Material escolar para luchar contra la alfabetiza-
cion.

- Todos los utiles para la agricultura.

Tambien esperamos que nos den más noticias sobre
la higiene en general, que es muy importante para la
comunidad. La educacion sanitaria, para dar poder

PROBLÈMES AU VILLAGE IDENTIFIÉS PAR LES PARTICIPANTS

I SANTÉ:

1. Absence d'eau potable
2. Fréquence des maladies
3. Hygiène insuffisante: (a) Manque de latrines
(b) Propreté de l'habitat
(c) Fosses à ordures
4. La malnutrition: SMI
(Santé Maternité et Infantile)
5. Absence de programme de vaccination
6. Structures sanitaires insuffisantes (hôpitaux, maternités, pharmacies villageoises)
7. Personnels de Santé en petit nombre
8. Approvisionnement difficile en médicaments
9. Evaluation Sanitaire inexistante
10. Tabous

II AGRICULTURE ET L'ELEVAGE

1. Pénurie d'outils de jardinage et de culture
2. Jardins potagers en petit nombre
3. Conservation et stockage difficiles des produits agricoles
4. Manque de débouchés (écoulement difficile)
5. Transformation des produits agricoles très difficile
6. Elevage insuffisant et bétails non-vaccinés

III ORGANISATION SOCIALE:

1. Organisation et sensibilisation de la collectivité inadéquates
2. Agents d'Encadrement en nombre insuffisants
3. Conflits entre Agents d'Encadrement et villageois
4. Absence d'Encadrement des personnes âgées et handicapées

IV EDUCATION:

1. Locaux et personnel insuffisants
- (scolarisation en priorité des garçons par les parents au détriment des filles)
2. Manque des matériels didactiques et scolaires
3. Manque de Centres Sociaux et de Centres d'Apprentissage
4. Garderies d'enfants inexistantes
5. Programmes d'Alphabétisation inexistantes
6. Les écoles sont très éloignées des villages

V TECHNOLOGIE APPROPRIÉE:

1. Absence de technologie appropriée pour alléger les travaux des femmes (Moulins à mil et à arachide, pompes à eau, charrettes de transport égreneuses, foyers améliorés)
2. Formation de la femme insuffisante pour des activités lucratives, e.g. tissage, teinture
3. La femme est surchargée par ses tâches journalières.

VI TRANSPORT:

1. Les voies de communications sont très mauvaises ou inexistantes
2. Les coûts de transports sont très élevés

VII L'HABITAT:

1. Matériaux et équipements de construction inadéquats.

8 Février 1984

PROBLEME DU JOUR -- SANTE

0 3 2 XUB33J . 1

AU VILLAGE DE TABOUANA, BEAUCOUP D'ENFANTS MEURENT AVANT D'ATTEINDRE L'AGE D'UN AN. QUELLES POURRAIENT ETRE LES CAUSES DE CETTE MORTALITE ELEEVE ET QU'EST CE QUE LES VILLAGEOIS PEUVENT FAIRE POUR RESOUDRE CE PROBLEME?

9 FEVRIER 1984

11.02.1984

Solutions possibles

1. Eveiller la conscience de la collectivité sur les problèmes de santé du village.
2. Organiser et choisir des agents pour la formation.
3. Former les accoucheuses traditionnelles et les agents de santé du village.
4. Faire l'éducation pour la santé aux villageois et surtout aux femmes, enceintes et allaitantes.
5. Faire l'assainissement du milieu.
6. Toutes les femmes enceintes et les enfants doivent être vaccinés.
7. Niv/aguiniser systématiquement les enfants une fois par semaine.
8. Evacuer tout enfant gravement malade au Centre de Santé.
9. Ne pas négliger les guérisseurs traditionnels.
10. S'organiser pour se doter d'une petite pharmacie villageoise pour résoudre les problèmes du coût et du ravitaillement des médicaments.

PROBLEME DU JOUR - PRODUCTION ALIMENTATION

IL N'Y A PAS ASSEZ A MANGER A WANJAMA. LES VILLAGEOIS SONT OBLIGES DE VOYAGER LOIN POUR CHERCHER LES PRODUITS ALIMENTAIRES. DISCUTEZ LES CAUSES DE CETTE SITUATION. QUE POURRAIENT FAIRE LES VILLAGEOIS DE WANJAMA EUX MEMES POUR RESOUDRE LE PROBLEME?

13 FEVRIER 1984

SESSION DU SOIR

Discutez tous les problèmes dans les cadres du Soins de Santé Primaire qu'on peut rencontrer au niveau d'une communauté rurale.

Les classez par priorité.

(Ne pas chercher les causes ni les solutions).

13 Fevrier, 1984

PROBLEME DU JOUR - EAU POTABLE

HUIT CENTS VILLAGEOIS DE FABOUANA ET D'AUTRES PETITS VILLAGES AUX ALENTOURS SE TROUVENT EN DESSUS D'UNE MONTAGNE PRES DE LEURS ANCETRES ET OU IL EST DIFFICILE DE TROUVER L'EAU. ILS DESCENDENT CHAQUE MATIN AU PIED DE LA MONTAGNE POUR CHERCHER L'EAU D'UNE CRIQUE QUI SE DESSECHE COMPLETEMENT HUIT MOIS PAR AN. COMMENT CES VILLAGEOIS PEUVENT ILS S'ORGANISER POUR S'ALIMENTER EN QUANTITE SUFFISANTE L'EAU POTABLE?

13 FEVRIER 1984

L'ASSOCIATION FEMININE SABANOH EN REPUBLIQUE DE GARANDA A ETE CREEE POUR PROMOUVOIR LA PLEINE PARTICIPATION DES FEMMES DANS LA PRISE DE DECISION ET DANS LA MISE EN EXECUTION DES ACTIVITES DU DEVELOPPEMENT SOCIO-ECONOMIQUES ET SANITAIRES. L'EXECUTIF DE L'ASSOCIATION COMPREND 9 HOMMES ET 5 FEMMES. SEULE LA POSITION DE VICE. PRESIDENTE EST REMPLIE PAR UNE FEMME.

PENSEZ VOUS QUE LES FEMMES MEMBRES DE L'ASSOCIATION SERONT CAPABL DE PRENDRE DES DECISIONS DANS LE COMITE EXECUTIF ET D'INFLUENCER MISE EN MARCHE DES ACTIVITES? SINON, POURQUOI? COMMENT LES FEMMES MEMBRES DE L'EXECUTIF POURRAIENT MOTIVER ET ORGANISER LE RESTE DE MEMBRES DE L'ASSOCIATION EN GROUPES DE TRAVAIL?

15 FEVRIER 1984

Manque d'eau potable à Falaba. Comment les villageois peuvent-ils approvisionner ce village en eau potable, en quantité suffisante pour tout le monde?

CAUSES: CONTAMINATION DE L'EAU

- Feuilles tombées
- Les gens se lavent dans l'eau
- Les enfants sont lavés dans l'eau
- Contamination par des animaux
- La corde du seau se traîne et apporte la saleté dans l'eau du puit
- Puit non couvert
- L'eau versée et contaminée autour des puits
- La poussière s'élève à cause du vent
- Les recipients et les gobelets ne sont pas propres
- Construction des latrines près des puits,

- SOLUTION:
- (1) Education pour la santé et sensibilisation de la collectivité
 - (2) Aménagement des sources
 - (3) Construction des filtres de charbon
 - (4) Ajouter la pompe aux puits
 - (5) Faire bouillir l'eau
 - (6) Laver les recipients
 - (7) Creuser des petits puits au lieu des forages en s'organisent en petits groupes de travail
 - (8) Fermer les animaux dans un enclos

15 FEVRIER 1984

LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION SUR LE BESOIN D'AUGMENTER LE NOMBRE DE FEMMES DANS L'EXECUTIF.

4. SENSIBILISER LES FEMMES SUR L'IMPORTANCE DE SA PARTICIPATION AU DEVELOPPEMENT SANITAIRE, SOCIAL ET ECONOMIQUE POUR AMELIORER DE LES CONDITIONS DE VIE DANS LE VILLAGE.
5. FAIRE UNE CAMPAGNE D'ALPHABETISATION DANS LE VILLAGE QUI PERMET AUX FEMMES DE S'INFORMER, DE DEVENIR MEMBRES DE L'EXECUTIF DE L'ASSOCIATION ET DE PARTICIPER DAVANTAGE AU CHOIX DES MEMBRES DE CET EXECUTIF.
6. CHOIX DES MEMBRES DE L'EXECUTIF PAR LA VOIE DEMOCRATIQUE.

16 FEVRIER 1984

/mc

IL Y A 9 HOMMES ET 5 FEMMES DANS L'EXECUTIF DE L'ASSOCIATION FEMININE. SEULE LA POSITION DE VICE-PRESIDENTE EST OCCUPEE PAR UNE FEMME.

DANS UNE ASSOCIATION DES FEMMES DONT LA MAJORITE DES POSTES DE RESPONSABILITE EST OCCUPEE PAR LES HOMMES, LES FEMMES NE PEUVENT PAS FACILEMENT INFLUENCER LE BUREAU EXECUTIF ET PRENDRE DES DECISIONS POUR LA MISE EN MARCHE DES ACTIVITES.

CAUSES:

1. LES FEMMES MANQUENT D'INITIATIVE ET DE MOTIVATION.
2. LES FEMMES SONT TIMIDES SURTOUT SI ELLES SONT ANALPHABETES.
3. LES FEMMES NE SONT PAS ASSEZ ORGANISEES.
4. LA MEFIANCE DES HOMMES A L'EGARD DES FEMMES.
5. LA DOMINATION DES FEMMES PAR LES HOMMES.
6. LA METHODE DE CHOIX DES RESPONSABLES.

SOLUTIONS PROPOSEES:

1. LES 5 FEMMES S'ORGANISENT POUR FORMER LES GROUPES DE TRAVAIL DE FEMMES MEMBRES DE L'ASSOCIATION, PAR EXEMPLE SUR LE CHAMPS.
2. LES FEMMES MEMBRES DE L'EXECUTIF DEVELOPPE LE COURAGE, LA PERSEVERANCE ET LA PATIENCE POUR POUVOIR INFLUENCER LES DECISIONS AU SEIN DU COMITE EXECUTIF.

SYNTHÈSE DES CAUSES ET SOLUTIONS

- (A) LES CAUSES:
- (1) - Insuffisance de la production agricole et animale.
 - (2) - Problème de conservation et de transformation des denrées alimentaires.
 - (3) - Abandon des cultures vivrières au profit des cultures commerciales.
- (1) INSUFFISANCE DE LA PRODUCTION AGRICOLE ET ANIMALE
- Devastation des champs et plantations par les insectes et les animaux
 - Manque de surface cultivable
 - Manque d'eau: mauvaise repartition des précipitation deficit pluviométrique
 - Sol pauvre
 - Faible rendement
 - Manque de cooperation dans le travail
 - Manque de moyen matériel et logistique
 - Alimentation du bétail: élevage extensive
 - Traitement des maladies du bétail
 - Methode culturales modernes
 - Manque de connaissance dans le domaine agri
- (2) PROBLÈME DE LA CONSERVATION DES DENRÉES ALIMENTAIRES
- Manque d'infrastructures appropriées
 - Manque de methodes de conservation
- (3) ABANDON DES CULTURES VIVRIÈRES AU PROFIT DES CULTURES COMMERCIALES
- Non diversification des cultures: mono - culture
 - Exode rural des jeunes gens

(1) CRÉER DES ASSOCIATIONS
ET DES COOPERATIVES
D'ACHAT ET VENTE DES
PRODUITS

- Faire l'éducation agricole
- Augmentation du nombre de espèces cultivées par année
- Choix des variétés précoces et résistantes
- Diversification des cultures: assolement
- Utilisation des engrais naturels: vaches
- Regroupement en cooperative de production pour l'acquisition de matériel agricole moderne
- Recourir à l'irrigation (s'il existe des puits)
- Pour les montagnoux, les faire descendre pour cultiver la plaine
- Faire un élevage intensif familial
- Apprendre aux villageois les méthodes de protection des sols (expert du Ministère de l'Agriculture)
- S'organiser pour obtenir du gouvernement un agent agricole et quelques engrais chimiques

(2)

- Construction de silos et des greniers pour les céréales (stockage)
- Transformer les produits périssables en produits finis (ex: confiture pour les mangues, goyaves, etc)
 - * salaison
 - * séchage
 - * fumage

(3)

- Favoriser les cultures à consommation locale
- Réduire ou interdire la forte consommation des boissons alcoolisées tel que le dolo l'Arki, le Malamba, etc
- Cultures vivrières
- Modification des habitudes alimentaires
- Créer dans le village des activités pouvant réduire le pourcentage des jeunes gens qui

2.

JEU DE ROLE - DEUXIEME PROBLÈME:

Un groupe de villageois décide d'envoyer une délégation aux autorités régionales du gouvernement pour solliciter l'aide technique qui lui permettra d'aménager l'eau à leur village situé sur une montagne en creusant des puits et peut être un forage sur la plaine en bas. Les membres de l'organisation féminine du village ont discuté le problème. Elles sont allées demander l'accord du chef de village et du conseil villageois avant de partir en mission au chef lieu du district. Le chef décide de diriger la délégation lui même qui comprends la Présidente de l'Association, la Coordonnatrice du village, la Secrétaire de l'Association et la Trésorière.

La délégation villageoise s'est rendue au chef lieu de l'arrondissement où elle a discuté le problème avec une équipe comprenant les représentants des Ministères de la Santé, de l'Agriculture et du Développement Rural.

Pendant le jeu, et la discussion après les points suivants ont été dégagés:

- Le Chef a été trop dominant. Il devrait laisser la délégation dirigée par une femme. Il a suggéré que ce sont les femmes qui porteraient le ciment pour construire des puits. Il faut que les hommes aident les femmes avec une telle tâche lourde.
- Avant de partir, la délégation n'avait pas vraiment décidé qu'est-ce qu'elle voulait faire pour résoudre le problème.
- L'attitude du chef était négative au début. Il devrait connaître le problème au fond comme chef du village. Il a trop parler d'autres choses. Il se flatte et s'est imposé tout le temps aux membres du village et s'est manifesté à une tendance de dominer les femmes. Il devrait consulter les petits chefs des villages environnants.
- Il y avait trop de déviation dans la discussion tant au village qu'à la réunion avec les fonctionnaires régionaux.

1. - République du Cameroun
- Province de l'Extrême - Nord
- Département du Mayo - Esanaga
- Arrondissement de Mokalo
- Village de Makoug

OBJECTIF: besoin d'améliorer le marché dans le village de Makoug

2. Projet de construction de deux hangars sur la place du marché dans le village de Makoug situé à 35 km de Mokalo, et la population est de 10.000 hommes, la production agricole comme coton, arachide et mil est très importante.

3. POURQUOI CE PROJET:

- (a) C'est pour l'importance de la population et leur produit agricole.
- (b) Diminuer la distance à parcourir.
- (c) Eviter le transport du produit agricole à vendre sur Mokalo situé 35 km.
- (d) Faciliter l'évacuation du produit sur place.
- (e) Ravitaillement en produit de première nécessité comme savon, pétrole, allumette, sel de cuisine, etc.

4. QUI VA FAIRE LE TRAVAIL:

La population qui exprime le besoin d'un marché amélioré dans leur village, vont s'organiser. D'abord demander l'aide de la commune de leur localité, ensuite donner leur participation en investissement humain.

L'administration a aussi l'intérêt de la municipalité, comme taxe sur la place du marché, taxe sur la battage de bétail, ne rejette la demande de sa population active.

Il va financer le projet, et affecter les techniciens, maçons, charpentiers qui sont les personnels de la commune.

5. Devis estimatif du coût du projet fait par un technicien, les chefs des villages et les chefs des quartiers de l'emplacement du marché.

10 tonnes de ciment	25,000 f t x 10	= 250.000 F
5 tonnes de fer à beton	15,000 f t x 5	= 70.000 F
30 chevrons	2,000 f ch x 30	= 60.000 F
25 planches	3,000 f pl x 25	= 75.000 F
200 tôles de 2 mètres	1,500 f tl x 200	= 300.000 F
5 pioches	10,000 f p x 5	= 50.000 F
5 pelles	7,000 f p x 5	= 35.000 F
3 brouettes	35,000 f x 3	= 105.000 F
5 seaux	2,000 f x 5	= 10.000 F
10 kgs de points	1,000 f kg x 10	= 10.000 F
	Coût Total	<u>970.000 F</u>

7. PARTICIPATION DE LA POPULATION:

- sable
- pierre
- eau et main d'oeuvre

Cette participation de la commune va se faire en deux années budgétaire. Exercice 1984 - 1985 et 1985 - 1986.

Les travaux commencent en Avril 1984 et se terminent en Avril 1986

8. Date de signature du document entre responsable de la commune et les responsables du village. Mars 1984.

Mme DOUDOU Issa
 Assistante Adjointe des Affaires
 Sociales, Coordonnatrice de Fauro

Mme CASTRO NUNES Maria José
 Educatrice sociale du Ministère de
 la Santé, Angola

Mme YODA Ursule
 Monitrice à Gombougou, Haute Volta

Mme MINOUNGOU Balmnaba
 Présidente et Coordonnatrice des
 femmes de Gombougou, Haute Volta

Mme NDZELI Julienne
 Coordonnatrice locale du village
 Mambouana

2. JEU DE ROLE - DEUXIEME PROBLÈME:

Un groupe de villageois décide d'envoyer une délégation aux autorités régionales du gouvernement pour solliciter l'aide technique qui lui permettra d'aménager l'eau à leur village situé sur une montagne en creusant des puits et peut être un forage sur la plaine en bas. Les membres de l'organisation féminin du village ont discuté le problème. Elles sont allées demander l'accord du chef de village et du conseil villageois avant de partir en mission au chef lieu du district. Le chef décide de diriger la délégation lui même qui comprends la Présidente de l'Association, la Coordonnatrice du village, la Secrétaire de l'Association et la Trésorière.

La délégation villageoise s'est rendu au chef lieu de l'arrondissement où elle a discuté le problème avec une équipe comprenant les représentants des Ministères de la Santé, de l'Agriculture et du Développement Rural.

Pendant le jeu, et la discussion après les points suivants ont été dégagés:

- Le Chef a été trop dominant. Il devrait laisser la délégation dirigée par une femme. Il a suggéré que ce sont les femmes qui porteraient le ciment pour construire des puits. Il faut que les hommes aident les femmes avec une telle tâche lourde.
- Avant de partir, la délégation n'avait pas vraiment décidé qu'est-ce qu'elle voulait faire pour résoudre le problème.
- L'attitude du chef était négative au début. Il devrait connaître le problème au fond comme chef du village. Il a trop parler d'autres choses. Il se flatte et s'est imposé tout le temps aux membres du village et s'est manifesté à une tendance de dominer les femmes. Il devrait consulter les petits chefs des villages environnants.
- Il y avait trop de déviation dans la discussion tant au village qu'à la réunion avec les fonctionnaires régionaux.

TITRE: PARTICIPATION DES FEMMES AU DEVELOPPEMENT SANITAIRE
(INTEGRATION DES SOINS DE SANTE PRIMAIRES)

République Populaire du Congo
Région de la Lékoumou
District de Sibiti
Village de Mambouana

Exécution du projet:

- Gouvernement de la République Populaire du Congo
- Communauté Villageoise
- Organismes Internationaux (O.M.S) et (UNICEF)

Coût total équipements, matériaux et autres: 43.443 \$

Cofinancés par:-

Gouvernement:	38.000 \$
- Communauté Villageoise:	693 \$
- Organismes Internationaux:	4.750 \$

Durée du travail et date approximative du commencement: 2 Mois

Date du commencement: Mars 1984

Durée du Projet: 5 ans

Date du document: 20 Février 1984

SIGNATURES:

GOVERNEMENT:..... DATE:.....

O.M.S, UNICEF:..... DATE:.....

RESPONSABLES DU VILLAGE:..... DATE:.....

I. EMPLACEMENT DU PROJET

Le village de MAMBOUANA est situé à 27 Km du district de SIBITI, dans la région de la LEKOUMOU, au Sud-Est de Brazzaville. Ce village compte une population d'environ 900 habitants réparties dans quatre hameaux qui forment le village.

II. OBJECTIFS DU PROJET

Améliorer les conditions de vie dans le milieu rural et faciliter les premiers soins et les accouchements dans le village. Les activités ci-après sont retenues:

- (a) Construction d'un local de 3 pièces qui pourra servir pour la mini-pharmacie du village, les premiers soins et les accouchements.
- (b) Formation des personnels villageois (Agents de Santé et accoucheuses traditionnelles).

III. JUSTIFICATION DU PROJET

Le choix du village s'est fait sur la base de certaines critères, notamment:

- Le manque d'un poste de santé dans le village
- Le manque de médicaments essentiels
- L'éloignement des postes de Santé (le plus proche du village est à 7 Km)
- Le manque de moyens de locomotion
- Le manque de séances de vaccination
- Taux élevé de la morbidité et de la mortalité

IV. L'EXECUTION

Elle sera assurée conjointement par:

- Le Gouvernement de la République Populaire du Congo
- La Communauté villageoise
- Les organismes internationaux

1. APPORT DU GOUVERNEMENT

Le gouvernement donnera et payera les agents d'encadrement qui s'occuperont de:- La formation, le recyclage et la supervision des agents de santé et des accoucheuses traditionnelles (Ministère de la Santé)

- La formation des animatrices de village (Ministère du Développement Rural)
- La préparation des décrets (un expert du Ministère du Développement Rural)

2. APPORT DE LA COMMUNAUTE VILLAGEOISE

La communauté villageoise fournira:

- La main d'oeuvre gratuite
- Les moyens pour obtenir les matériaux nécessaires (collecte des fonds pour l'achat de: tôles, lattes pointes etc)

3. APPORTS DES ORGANISMES INTERNATIONAUX

L'OMS donnera des fonds pour la formation des agents de santé et des accoucheuses traditionnelles.

Il donnera aussi des équipements et du matériel tels que:

- Des médicaments essentiels
 - Un réfrigérateur à pétrole
 - Des troussees médicales pour Agents de Santé et accoucheuses traditionnelles
 - Des bicyclettes pour les Agents de Santé et les accoucheuses traditionnelles
 - Les fournitures de bureaux
-

V.

EQUIPEMENTS, MATERIELS ET MATERIAUX REQUIS

(a) Equipements et matériels

- médicaments essentiels
- 5 troussees médicales
- 5 bicyclettes
- 1 réfrigérateur
- des fournitures de bureau en quantité suffisante

(b) Matériaux

- 100 tôles en alluminium de 2 mètres
- 10 tôles faitières de 2 m
- 50 Kg de pointes à tôle
- 20 Kg de pointes de 10 cm
- 15 Kg de pointes de 8 cm
- 80 lattes de 6 m
- 20 planchettes de 6,50 m
- 8 paires de pommelles pour portes et fenêtrés
- 350 piquets pour les murs
- Des bambous et des cordes sauvages en quantité suffisante

(a)

Matériel	Quantité Requise	Valeur Unitaire \$	Valeur Totale \$
Médicaments	-	-	1,000
Trousses médicales	5	200	1,000
Réfrigérateur à pétrole	1	1,400	1,400
Bicyclettes	5	70	350
Fournitures de bureau	Q.S	-	1,000
<u>Matériaux:</u>			
Tôles de 2 mètres	100	3	300
Tôles faitières 2 mètres	10	4	40
Pointes à tôle	50	2	100
Pointes à 10 cm	20	1,5	30
Pointes à 8 cm	15	1	15
Paires de pommelles	8	1	8
Lattes de 6 mètres	80	2	100
Planches de 6,5 m	20	2	40
			5,443

* Le reste de matériaux sera fourni localement par les villageois.

(b) COUT DE LA FORMATION DES PERSONNELS

Nombre d'agents formés	Coût journalier individuel de la formation	Nombre de jours de formation	Valeur totale
2 Agents de Santé	10\$	21 jours	2 X 210\$ = 420
3 Accoucheuses traditionnelles	10\$	21 jours	3 X 210\$ = 630
Coût total			1,050\$

(c) VALEUR DES SALAIRES PAYES PAR LE GOUVERNEMENT AUX AGENTS D'ENCADREMENT POUR 5 ANS

Personnel employé	Revenu annuel \$	Revenu total en 5 ans \$
1 Infirmier	1,640	8,200
1 Expert	3,600	18,000
1 Formateur	2,400	12,000
Montant total des salaires		38,200\$

Mme GOMES DOS SANTOS Maria Rufina
Coordonnatrice du projet
femme et développement sanitaire,
Organisation de la femme Angolaise

.....

Mme AMPHA Antoinette
Agent de santé dans le village
(Mambouana) CONGO

.....

M. SAMENTANGA Menkaye
Infirmier, superviseur technique et
formateur dans le projet de
(Fang Biloun) CAMEROUN

.....

Mme DIOP Safietou

.....

Mme NCHAMA BAYEME Maria
(Guinée Equatoriale)

.....

21 FEVRIER 1984

1. TITRE: Etablissement d'un jardin d'enfants

2. VILLAGE: Bidoua

(a) District: Sibiti

(b) Région: Lékoumou

(c) Pays: République Populaire du Congo

3. JUSTIFICATION:

Le village compte 300 enfants dont 60 en âge préscolaire: 3 - 5 ans.

Les femmes en partant aux champs laissent leurs enfants aux vieux ou à leurs enfants aînés qui ne peuvent assurer leur bonne garde. Aussi les enfants se trouvent à l'abandon et sont exposés aux morsures de serpents, aux accidents (de route, noyade, chute, brûlures).

Cet état d'insécurité a attiré l'attention de l'instituteur du village, qui décide de contacter le chef du village en vue d'une solution au problème.

Une réunion fut convoquée. A l'issue de cette réunion, la décision de créer un jardin d'enfants fut prise.

4. EXECUTION DU PROJET

L'exécution du projet doit se faire conjointement par les villageois et le gouvernement. Ensuite, une aide des organismes internationaux serait nécessaire: O.M.S., P.A.M., U.N.I.C.E.F.

(a) Au niveau des villageois:

- Main d'oeuvre locale: jardinières villageoises, cuisinières
- Construction progressive des 3 locaux pour les trois âges:
3 - 4 - 5 ans.

Un local sera construit chaque année.

(b) Au niveau du gouvernement:

- Personnel formateur des jardinières villageoises
- Le mobilier

(c) Au niveau des organismes internationaux:

- Bourses de formation locale des groupes des membres de la collectivité
- Matériel didactique
- Produits alimentaires
- Batterie de cuisine

5. EQUIPEMENT

Pour le démarrage du projet, l'équipement peut être le suivant:

(a) Le mobilier:

- 10 petites tables rondes
- 60 petites chaises
- 3 grandes tables pour les 2 jardinières
- 3 grandes chaises
- 3 tableaux
- 6 armoires

(b) Materiel didactique:

- 300 ardoises
- 60 boîtes de craie blanche
- 60 boîtes de craie de couleur
- 15 rames de papier "strong"
- 30 boîtes de crayons de couleur
- Materiel ludique

(c) Batterie de cuisine:

- 10 marmites
- 4 louches
- 20 DZ de cuillères
- 20 DZ de fourchettes
- 20 DZ d'assiettes en plastique
- 20 DZ de verres en plastique

6. COUT

(a) Au niveau du village:

- 3 portes x 50 \$ = 150 \$
- 9 fenêtres x 25 \$ = 225 \$

Total apport villageois: 375 \$

- 10 petites tables x 25 \$ = 250 \$
- 60 petites chaises x 10 \$ = 600 \$
- 3 grandes tables x 50 \$ = 150 \$
- 3 grandes chaises x 20 \$ = 60 \$
- 3 tableaux x 10 \$ = 30 \$
- 6 armoires x 100 \$ = 600 \$
- Indemnités du personnel formel: 2,000 \$

Total apport du gouvernement: 3,690 \$

(c) Au niveau organismes internationaux:

Materiel didactique:

- 300 ardoises x 1 \$ = 300 \$
- 60 boîtes de craie blanche x 3 \$ = 180 \$
- 60 boîtes de craie de couleur x 6 \$ = 360 \$
- 15 rames de papier "strong" x 10 \$ = 150 \$
- 30 boîtes de crayons de couleur x 5 \$ = 150 \$
- Materiel ludique = 2,000 \$

Coût du materiel didactique: 3,140 \$

Batterie de cuisine:

- 10 marmites x 50 \$ = 500 \$
- 4 louches x 5 \$ = 20 \$
- 20 DZ de cuillères x 5 \$ = 100 \$
- 20 DZ de fourchettes x 5 \$ = 100 \$
- 20 DZ d'assiettes en plastique x 5 \$ = 100 \$
- 20 DZ de verres en plastique x 5 \$ = 100 \$

Coût total de batterie de cuisine: 920 \$

Bourses pour formation des jardinières villageoises: 3,000 \$

Produits alimentaires:

- Lait: 2,000 \$
- Fromage: 3,000 \$
- Sucre: 1,000 \$
- Riz: 5,000 \$

Coût total produits alimentaires: 11,000 \$

Coût total au niveau organismes internationaux: 18,060 \$

COÛT GLOBAL DU PROJET: 22,125 \$

Les travaux de construction des locaux se déroulent en 3 phases annuelles.
Le premier local sera prêt pour l'année scolaire 1984 - 1985.

Fait à Bidoua le 10 novembre 1983.

Mme Loko Claude
Présidente de l'Association
des Femmes

Mr. Adokara Mamoudou
Chef du Village

Mme Sanon Salomé
Monitrice

Mme Sanou Ségué
Vice Présidente de Soumorodougou

Mme Séné Néné
Animatrice

Mme Andeme Mansogo Mercedes
Conseillère

/mc

1. TITRE DU PROJET: FORAGE DE DEUX PUIXS DANS LE VILLAGE DE SOMU ET SES VILLAGES ENVIRONNANTS

2. EMPLACEMENT DU VILLAGE:

- République du Mali
- Région de Ségou
- Cercle de Barouéli
- Arrondissement de Tamani
- Village de Somo: Chef-lieu de Secteur de base et 9 villages satellites
- Population totale des 10 villages: 6,936 habitants
- Topographie des villages: Voir Annexe

3. JUSTIFICATION

Le village de Somo et les villages environnants ne possèdent ni puits, ni sources. Les femmes doivent effectuer de longues marches pour aller puiser de l'eau dans une rivière.

Le village le plus proche de ce point d'eau est situé à 2 Km, et le village le plus éloigné est à 7 Km. Les femmes sont obligées d'apporter à la fois le linge, la vaisselle et l'eau de boisson; ce qui constitue une lourde charge pour elles.

Les animaux boivent dans la même rivière: ce qui affecte la qualité de l'eau.

Le manque d'eau dans les villages empêche la collectivité de mener des activités de maraichage.

Le fait de forer 2 puits permettrait aux femmes de se libérer de leurs travaux quotidiens et de s'assurer une participation importante dans la vie économique du village. La baisse de la mortalité infantile causée par les maladies d'origine hydrique contribuerait beaucoup à l'amélioration de la qualité de la vie dans les villages.

4. OBJECTIF GENERAL

Améliorer les conditions socio-économiques et sanitaires de la collectivité.

4.1 OBJECTIF SPECIFIQUE

Pourvoir le village de Somo et les villages satellites en quantité suffisante d'eau potable en faisant appel à une technologie appropriée.

4.2 EFFETS ATTENDUS

- L'allègement du travail de la femme
- L'amélioration de la Santé de la collectivité
- Réduction des taux de mortalité et de morbidité liée à l'eau
- Le forage de 2 puits dans les 10 villages permettrait le développement de la culture maraîchère. Il en résulterait le changement des habitudes alimentaires de la collectivité de ces villages.
- Le fait de mener des activités maraîchères dans les villages favoriserait la création d'autres activités telles que la fabrication des matériels de jardinage, la composition de la fumure organique et ceci aurait pour conséquence l'assainissement du milieu.

5. EXECUTION

Le travail sera fait par le service hydraulique. La main d'oeuvre sera assurée par la collectivité.

6. EQUIPEMENT, MATERIEL ET MATERIAUX REQUIS

Le travaux d'installation de pompe sera fait par le SOS Sahel. La main d'oeuvre sera assurée par la population.

EVALUATION DU STAGE "PARTICIPATION DE LA FEMME DANS LE DEVELOPPEMENT SANITAIRE"

6 AU 22 FEVRIER, 1984

1. Vous considérez vous mieux préparé(e) pour diriger les affaires de votre village et de votre Association Féminine?

OUI

NON

2. Vous considérez vous mieux préparé(e) d'animer, de motiver et de conscientiser les membres de votre village sur vos problèmes?

OUI

NON

3. Sera-t-il plus facile pour vous de résoudre des problèmes de développement de votre village après ce stage?

OUI

NON

4. Pendant le stage, avez vous participé à la discussion de votre groupe sur les problèmes villageois et leur solution? Comment?

TRES BIEN

BIEN

UN PEU

PAS DU TOUT

.....
.....
.....

5. Est ce qu'il y a des problèmes de votre village qu'on n'a pas discutés dans ce stage?

OUI

NON

Lesquels?

.....

.....

6. Etiez vous content(e) de la façon dont le stage a été organisé?

OUI

NON

Si non, pourquoi?

.....

.....

.....

7. Etiez vous satisfait(e) de la performance des dirigeants du stage?

OUI

NON

PAS TELLEMENT

8. Pensez vous que la période du stage (2 semaines) était suffisante?

OUI

TROP LONGUE

TROP COURTE

30 janvier 84

SEMINAIRE SUR LA FORMATION DES ANIMATEURS COMMUNAUTAIRES AFRICAINS

6 - 21 FEVRIER 1984

BESOINS INDIVIDUELS DES PARTICIPANTS

7 FEVRIER 1984

J'attends de ce séminaire non seulement un échange d'expériences mais aussi une formation qui me permettra chez moi de développer les activités en vue d'améliorer les conditions de vie de la communauté à savoir:

- . Identifier les problèmes qui se posent à la communauté
- . Quelles sont les causes de ces problèmes
- . Quels sont les problèmes prioritaires à résoudre dans la communauté
- . Identifier les ressources locales
- . Motiver et conscientiser la communauté sur leurs problèmes et les amener à trouver des solutions appropriées

7 février 1984

Mme CASTRO NUNES Maria José
Mulenvos de Baixo, ANGOLA

OBJECTIFS DU SEMINAIRE

1. Grâce à l'expérience des autres femmes des pays représentées dans ce séminaire, le travail va bien avancer.
2. Les problèmes de développement que nous allons étudier dans ce séminaire avec la participation de tous va nous aider à trouver des solutions adaptées aux problèmes de nos villages.
3. Avec l'expérience que je vais acquérir dans ce séminaire, j'aurai un rôle sur la baisse de fréquence des maladies qui touchent ma communauté.

7 février 1984

Mme GOMES DOS SANTOS Maria
Mulenvos de Baixo, ANGOLA

Ce séminaire me permettra d'être exposée aux expériences d'autres pays et de savoir comment ils s'organisent. Cela nous permettra d'adapter ces expériences à mon pays et de les tester en vue de leur réussite.

C'est un avantage pour moi de participer à ce séminaire avec des collègues d'autres pays en vue de comprendre leurs expériences et de les transposer chez nous.

7 février 1984

Mme AMPAHA Antoinette
Mambouana, CONGO

A la fin de ce séminaire, j'espère acquérir de nouvelles connaissances qui faciliteront mon travail de formateur des agents de soins de santé primaire, en vue d'améliorer les conditions de vie du milieu rural. Les échanges d'expériences me permettront de modifier ou d'approfondir mes activités dans le domaine formatif.

7 février 1984

Mme LOKO Claude
Mambouana, CONGO

Je pense acquérir à la fin de ce séminaire des notions complémentaires me permettant de mieux former et mieux encadrer les animateurs et animatrices de développement communautaire de mon pays.

J'espère que les échanges de vue avec les séminaristes et les expériences sur le terrain de nos frères mauriciens me donneront l'occasion d'apprendre des pratiques, méthodes et techniques nouvelles que je pourrai enseigner au Congo dans la collectivité de Mambouana et dans les autres collectivités.

7 février 1984

M. BANTSIMBA Daniel
Mambouana, CONGO

Je suis venue ici pour apprendre à travailler, à aider mes camarades du village qui m'ont choisie.

De retour, je vais faire un compte rendu de tout ce que j'ai appris et vu ici, je vais montrer au groupement tout ce qui est utile pour sa santé en vue d'un meilleur devenir.

Je leur dirai d'être toujours d'accord entre eux afin que le travail puisse aller de l'avant. Si les quartiers et villages voisins (4,8 Km) sont d'accord, j'irai m'entretenir avec leurs groupements de femmes, pour leur montrer comment combattre les maux ensemble, car, c'est l'union qui fait la force.

7 février 1984

Mme MINOUNGOU Balmnaba
Gombousgou, HAUTE VOLTA

Je viens d'être désignée comme Coordonnatrice Nationale du Projet OMS "Les Femmes et le Développement Sanitaire". A ce titre, j'ai pensé que ce cours pourrait nous informer sur les réalisations ce qui ont déjà été faites ailleurs, les problèmes et les solutions qui y ont été approtées par la communauté. Nous éviterons ainsi les erreurs des premiers.

Je pourrai approfondir mon rôle dans cette nouvelle fonction, ce que je dois faire ou ne pas faire, comment organiser les groupements féminins. Je pourrai aider les monitrices et les coordonnatrices de village dans leurs tâches.

En venant ici, j'ai pensé que j'aurais des informations détaillées sur le projet du village de Gombousgou. J'espère aussi développer les grandes lignes du projet afin de démarrer les activités dès mon retour.

7 février 1984

Mme NIGNAN Marie Solange
Gombousgou, HAUTE VOLTA

- . Elle veut apprendre à peser les enfants.
- . Elle ira dire aux femmes de Soumorodougou de bien travailler (entente).
- . Les femmes sont en rupture de stock de médicaments pour les maux de ventre.
- . Elle veut apprendre ce que les associations de l'Ile Maurice font dans leurs centres.
- . La santé des enfants.
- . Je veux apprendre à organiser des réunions.
- . Nous sommes confrontées à une pénurie d'eau.

7 février 1984

Mme SANOU Ségué
Soumorodougou, HAUTE VOLTA

- . Nous sommes venues pour apprendre ce que vous faites dans vos centres sociaux.
- . Nous voulons apprendre des nouvelles méthodes culinaires sur les bouillies enrichies.
- . Nous allons suivre attentivement le stage pour transmettre nos connaissances aux femmes de Soumorodougou.
- . Nous sommes en pénurie de produits pharmaceutiques.
- . Nous voulons connaître les groupements de femmes à l'Ile Maurice et visiter aussi ce pays.
- . Nous sommes venues pour apprendre à améliorer notre façon de vivre.

7 février 1984

Mme SANON Salomé
Soumorodougou, HAUTE VOLTA

1. Je suis venue pour me former et au retour pour mieux diriger mon groupe de femmes qui ont besoin d'une formation.
2. Pour recueillir de bonnes idées et au retour les mettre en pratique.
3. Echanger des vues au cours des discussions et trouver de bonnes idées pour mon village.
4. Voir les réalisations des groupements de l'Ile Maurice et apprécier ce qui peut convenir à notre pays et demander l'aide nécessaire.
5. Pour parler de nos problèmes et demander si on peut nous aider à les résoudre.
6. Soumettre les problèmes du village.
7. Exposer les doléances du village, surtout les problèmes de santé, d'eau, de malnutrition, d'habitat, d'éducation de nos enfants que mon groupe m'a chargé de transmettre.
8. Je suis là pour avoir une formation adéquate afin de travailler au retour avec mon groupe.
9. Je suis venue aussi pour voir les réalisations à l'Ile Maurice et au retour faire une réunion avec la population et surtout les femmes de l'association pour leur dire tout ce que j'ai vu et leur demander si on peut faire la même chose pour le développement de notre village.
10. Je suis venue en souhaitant trouver des solutions aux problèmes de mon village.

7 février 1984

Mme YODA Ursule
Gombousgou, HAUTE VOLTA

Je pense qu'à la fin de la formation je serais en mesure de mieux encadrer les villageois de Somo. Ce stage à mon avis me permettra d'animer, motiver, conscientiser les villageois de Somo sur leurs problèmes de développement sanitaire, économiques et les former à la recherche des solutions appropriées de ces problèmes et à classer les besoins par priorité.

7 février 1984

Mme SIDIBE Dorothée
Somo, REPUBLIQUE DU MALI

NOM: NDIAYE DUMY

PAYS: SENEGAL

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS ASPIRATIONS?

Qu'attendez vous du stage

- acquérir une formation complémentaire en vue de mieux gérer les ressources de la communauté villageoise
- se familiariser aux méthodes de travail en vue d'une gestion efficace des biens collectifs
- être initié à certains techniques mises au point dans certains villages et qui ont fait leur preuve.

Ex:- adduction d'eau en vue d'irriguer les terres
techniques d'élevages
organisation d'une garderie d'enfants

En un mot: acquérir le savoir faire en vue de la rationalisation des ressources naturelles et humaines de la communauté.

10 FEVRIER 1984

NOM: SAMENTANGA Menkaye

PAYS: CAMEROUN

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS ASPIRATIONS?

Le projet de Fang Bilou est en place depuis 1980. Etant responsable en certains points sur le projet de Fang Bilou, je souhaiterais qu'après avoir assisté à ce séminaire sur "Femmes et Développement Sanitaire", je suis capable de redresser certains erreurs, ou de redonner un souffle nouveau au projet avec les méthodes de travail pratiques que j'aurai reçues à l'issue du séminaire.

Certaines choses ayant été faites à la hâte et parfois même dans l'ignorance, j'espère avoir des idées claires et nettes sur ce qui doit être fait, pour donner au projet le visage réel qu'on attend de lui. Etant formateur, j'espère aussi que ce séminaire me permettra de mieux former ou recycler les animatrices.

Enfin, j'espère être capable de travailler positivement pour développer dans le milieu rural les qualités d'animation, d'organisation et de gestion des animatrices afin de permettre une amélioration des conditions de vie.

10 FEVRIER 1984

NOM:DIOP Safietou..... PAYS: ...SENEGAL.....

MARQUE

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS
ASPIRATIONS?

Nous attendons de ce stage à l'île Maurice un projet des échanges pour
développer et rendre utile à notre village.

Dans le village il manque d'eau, de bois et d'équipements.

Nous voulons avoir des robinets, du byo - gaz, un moulin à mil, un dispen-
saire, une maternité, un marché, un champ pour le projet, un centre de
couture et une maison des jeunes, mais essentiellement l'eau du fait de la
sécheresse persistante.

Nous voulons travailler ensemble pour développer un bon projet.

10 FEVRIER 1984

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS ASPIRATIONS?

Je souhaite dans le cadre de ce projet, et plus précisément au cour de ce seminaire de Soins de Santé Primaire qui se tient du 6.2.84 au 22.2.84 à Ile Maurice, pour permettre la participation massif de la femme au projet participation de la femme au développement sanitaire.

1. Je souhaite que chacun(e) de nous bénéficie d'une information claire sur le projet.
2. Avoir une méthode de travail théorique sur le terrain.
3. Avoir un programme de travail à faire sur le terrain bien déterminé pour éviter les accrochages avec le corps médical pour ce qui ne soit pas du métier.
4. Pour le centre de Tourous les documents de l'OMS ne nous a jamais parvenu et quel est le rôle de la coordinatrice en dehors de la vente du médicament.

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS ASPIRATIONS?

En participant à ce seminaire, je vise un certain nombre d'objectifs à atteindre. Ces objectifs sont de trois ordres:

- Pédagogique et methodologique;
- Technique;
- Fonctionnel.

(1) OBJECTIFS D'ORDRE PEDAGOGIQUE ET METHODOLOGIQUE

Il s'agit ici pour moi d'apprendre des méthodes d'approche efficaces pour sensibiliser, motiver et mobiliser une communauté villageoise en vue d'améliorer leur bien-être social et sanitaire. Il s'agit ainsi d'apprendre comment transmettre mon message, mes connaissances dans le domaine de l'éducation sanitaire à une population généralement hostile à tout apport nouveau. Comment même organiser cette communauté enfin comment gérer les biens communaux.

(2) TECHNIQUE

Il s'agit ici des techniques faciles pouvant être aisément comprises et adoptées par les villageois pour obtenir de l'eau potable, conserver les aliments, équilibrer leur alimentation avec les produits locaux.

(3) FONCTIONNEL

Il s'agit ici de s'atteindre à des solutions aux problèmes qui entravent le fonctionnement de nos services dans les villages: manque d'eau, enclavement et d'autres problèmes d'ordre matériel (didactique par exemple).

Enfin je souhaite qu'il y ait échange d'expériences avec les collègues venus des autres pays.

10 FEVRIER 1984

NOM: ... SENE Néné PAYS: Ndomor... (SENEGAL)...

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS
ASPIRATIONS?

Qu'attendez - vous de à ce stage Ile Maurice

De ce stage Ile Maurice, nous attendons de bien vouloir admettre
à notre projet et de ramener quelque de bon qui peut leur servir pour faire
leurs besoins.

Nous souhaitons aussi de vouloir amener à nos villageois des
matériaux convenables qu'ils pourront utiliser dans le village même tels que:-

- Des moulins: pour ne plus piler le mil à nos bras
- Des biogaz: pour faire la cuisine et d'autres choses car dans
notre village, nous n'avons plus assez d'arbres à cause du
déboisement parceque avant de faire la cuisine, il faut que
nous allions dans la brousse couper des arbres pour en avoir du
bois ou du charbon
- Un fourrage pour pouvoir trouver de l'eau pour faire boire les
moutons, chevaux, ânes, boeufs et pour arroser les plantations
et les arbres parceque chez nous il n'y en a plus d'eau dans
les puits et avant de trouver l'eau il faut que nous allions
dans les villages voisins

10 FEVRIER 1984

QUE COMPTEZ VOUS REALISER PENDANT CE SEMINAIRE? QUELLES SONT VOS ASPIRATIONS?

Qu'attendez-vous de ce stage

De ce stage nous devons nous familiariser aux méthodes de résolution des problèmes qui se posent en milieu rural, c'est à dire la recherche de solutions viables et adaptées.

L'intégration de la femme dans le développement économique des pays en voie de développement doit nécessairement constituer une condition préalable à tout développement économique et social.

Par conséquent ce stage doit nous apporter les outils appropriés pour la résolution des problèmes pratiques et spécifiques pour chaque cas. Ces outils doivent être de différents ordres.

- D'abord théorique :
 - sur le plan organisation
 - expression orale
 - capacité d'organisation
 - savoir réaliser des rapports
 - mener des enquêtes, etc

- Sur le plan technique :
 - se familiariser à certains techniques indispensables en milieu rural
 - connaissance du milieu géographique

- Sur le plan de la gestion:
 - comment tenir un bilan
 - quelque notions de gestion

En conclusion ce stage doit compléter notre expérience personnelle dans le domaine de la vie en milieu rural, que ce soit sur le plan économique ou social.

10 FEVRIER 1984

xxxxx, xxxxx, xxxxxxx, xxxxxxx
Mi interés en este Seminario, es de muy
la situación de la Vida de los miembros de
los poblados en todos los aspectos y condic-
-nes, de vida que se requiere en la comuni-
-de. Espero que dentro de este Seminario lo-
-re toda posibilidad tanto social, económica
y material para el bien de la comunidad.
Espero que todo cuanto se ha presentado
como 1º puntos son muy importantes para la
vida humana, tal como.

- La Asistencia Sanitaria
- La Agricultura en general
- La ganadería
- Las Trazadas de agua
- La Educación.

Que estas cinco cosas son muy importante
para la comunidad a nivel social de la
Población. 10

Viendo el interés y el amor que tiene la
Organización Mundial de la Salud para
mi País Guinea Ecuatorial, espero ^{conquistar} un gran
éxito para el mejoramiento de esta Vida Social
en mi País Guinea Ecuatorial

Luis Manque Eguoro